

УДК 811.111(075.8)
ББК 81.2Англ-923я73
Р45

*Печатается по решению Редакционно-издательского совета
факультета вычислительной математики и кибернетики
Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова*

Рецензенты:

И. А. Преснухина – канд. филол. наук, доцент, и. о. зав. кафедрой
иностранных языков Московского политехнического университета;

Л. Б. Саратовская – канд. филол. наук, доцент,
зав. кафедрой английского языка ВМК МГУ имени М. В. Ломоносова

Под редакцией *О. И. Опариной*, канд. филол. наук

Авторы-составители:

*О. И. Опарина, С. И. Плиева, Д. З. Арибжанова,
И. С. Гудилина, В. М. Кокина*

**Реферирование и аннотирование для специалистов в области информа-
ционных технологий:** учебное пособие / Под ред. О. И. Опариной. – Москва :
Издательский отдел факультета ВМК МГУ имени М. В. Ломоносова (лицензия
ИД № 05899 от 24.09.2001 г.); МАКС Пресс, 2018. – 256 с.

ISBN 978-5-98407-589-1 (ВМК МГУ имени М. В. Ломоносова)

ISBN 978-5-317-06023-7 (МАКС Пресс)

Реферирование и аннотирование – важные составляющие профессиональной подго-
товки специалистов в области информационных технологий и приобретения ими навыков
академической письменной коммуникации. Цель данного пособия – дать представление
о ключевых понятиях, связанных с обработкой текста, и обучить пошаговым алгоритмам
написания аннотаций и рефератов различных типов. Пособие содержит тексты для совер-
шенствования полученных умений.

Пособие предназначено для студентов 1-го и 2-го курсов (бакалавриат), магистров
и аспирантов факультета ВМК, а также всем тем, кому интересны и необходимы знания
обработки текста.

Ключевые слова: компрессия, вторичный текст, аннотация, реферат.

УДК 811.111(075.8)

ББК 81.2Англ-923я73

Academic writing: abstract and synopsis for IT-specialists : Textbook / Ed. by
O. I. Oparina. – Moscow : Lomonosov Moscow State University. Faculty of Computational
Mathematics and Cybernetics (N 05899 from 24.09.2001); MAKS Press, 2018. – 256 p.

ISBN 978-5-98407-589-1 (CMC MSU)

ISBN 978-5-317-06023-7 (MAKS Press)

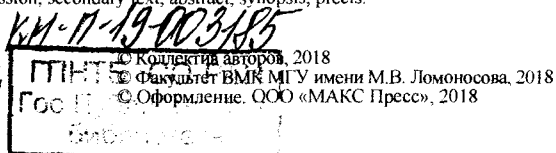
Abstract and synopsis writing is important for acquiring professional competence. The skills
of text processing, compression and creating secondary texts is an essential part of academic
education. The goal of this manual is to clarify the key concepts related to text processing, outline
step-by-step algorithms of various types of abstracts and synopsis/précis. The manual contains
texts to develop obtained proficiency.

The manual is aimed at 1st and 2nd year students (Bachelor Degree), Master Degree students
and postgraduates of CMC as well as for all those who are interested or need text processing
competency.

Key words: compression, secondary text, abstract, synopsis, précis.

ISBN 978-5-98407-589-1

ISBN 978-5-317-06023-7



ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	4
Раздел I . Основные понятия	5
Раздел II. Алгоритмы написания аннотаций и рефератов	17
Часть I. Алгоритмы написания аннотаций	17
Часть 1.1. Справочные и рекомендательные аннотации	17
Часть 1.2. Аннотация к научной статье	34
Часть II.. Алгоритмы написания рефератов	92
Раздел III. Хрестоматия текстов для реферирования и аннотирования	136
Часть I	136
Часть II	166
Часть III	207
ЛИТЕРАТУРА	254